



Број: 05-05-1- 2904-2/11
Сарајево, 15. септембар 2011. године

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO:	16-09-2011		
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Radni broj	Broj priloga
01,02	05-2-380/11		

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Измјене Споразума о финансирању између Босне и Херцеговине и Међународне развојне асоцијације (IDA) за Програм енергетске заједнице за југоисточну Европу – ESCEE (кредит бр. 4197-BOS). Споразум је потписан 07. фебруара 2011. године, у Вашингтону и 29. јуна 2011. године, у Сарајеву, а потписао га је г. Драган Вранкић, министар финансија и трезора БиХ.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Рајко Нинковић





МФА – БА – МПП

Број: 08/1-42-169-1/11
Сарајево, 09.09.2011. године

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

САРАЈЕВО

PREDSJEDNIŠTVO		14.09.2011.	
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Ime i prezime	Broj odluke
05	05-1	2909	

Предмет: Приједлог Одлуке о ратификацији Измјене Споразума о финансирању између Босне и Херцеговине и Међународне развојне асоцијације (IDA) за Програм енергетске заједнице за југоисточну Европу – ESCEE пројекат (кредит бр. 4197-BOS); - *доставља се* –

У прилогу акта достављамо Приједлог Одлуке о ратификацији Измјене Споразума о финансирању између Босне и Херцеговине и Међународне развојне асоцијације (IDA) за Програм енергетске заједнице за југоисточну Европу – ESCEE пројекат (кредит бр. 4197-BOS), који је потписана 7. фебруара 2011. године у Вашингтону и 29. јуна 2011. године у Сарајеву.

Подсјећамо да је Предсједништво Босне и Херцеговине на својој 9. редовној сједници, одржаној 15. јуна 2010. године, прихватило предметну Измјену Споразума и за потписивање овластило министра финансија Босне и Херцеговине.

Савјет министара Босне и Херцеговине на својој 159. сједници, одржаној 07. септембра 2011. године, утврдило је Приједлог одлуке о ратификацији наведене Измјене Споразума.

Молимо да Предсједништво Босне и Херцеговине, у складу са одредбама члана 17. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Службени гласник БиХ", број 29/00), проведе поступак ратификације Одлуке о ратификацији предметног Измјене Споразума о финансирању између Босне и Херцеговине и Међународне развојне асоцијације (IDA) за Програм енергетске заједнице за југоисточну Европу – ESCEE пројекат (кредит бр. 4197-BOS).



Svjetska banka
MEĐUNARODNA BANKA ZA OBNOVU I RAZVITAK
MEĐUNARODNA RAZVOJNA ASOCIJACIJA

1818 H Street N.W.
Washington, D.C. 20433
U.S.A.

(202) 477-1234
Telegrafska adresa: INTBAFRAD
Telegrafska adresa: INDEVAS

7. veljače 2011. godine

NJ.E. Dragan Vrankić
Ministar financija i trezora
Ministarstvo financija i trezora
Trg BiH 1
71000 Sarajevo
Bosna i Hercegovina

*Veza: Bosna i Hercegovina: Program energetske zajednice Jugoistočne Europe –
ECSEE Projekt (Kredit br. 4197-BOS)*

Izmjena i dopuna Sporazuma o financiranju

Ekselencijo,

Pozivamo se na Sporazum o financiranju (Sporazum) za gore navedeni Projekt između Bosne i Hercegovine (Zajmoprimac) i Međunarodne razvojne asocijacije (Asocijacija) od 21. kolovoza 2006. godine.

Također se pozivamo na zahtjev u ime Zajmoprimca, sadržan u Vašem dopisu od 30. studenoga 2010. godine, za izmjenju i dopunu Projekta kako bi se uključilo financiranje studije o potencijalnom korištenju solarne energije.

Zadovoljstvo nam je obavijestiti Vas da se, nakon dužnog razmatranja, Asocijacija složila s navedenim zahtjevom. Stoga, Sporazum o financiranju ovim se mijenja kao u nastavku:

U Pravitku 1 Dijela B.2 Sporazuma, fraza „drugi obnovljivi izvori“ ubacuje se iza riječi Komponente sigurnosti brane, a tekst se revidira tako da uključi potkategoriju „(iv) studije za procjenu potencijala solarne energije“.

Izmijenjeni Pravitak 1 Dijelu B.2 Sporazuma sada glasi ovako:

2. Tehnička pomoć za komponente sigurnosti brane i druge obnovljive resurse

Pružanje tehničke pomoći osoblju Jedinice za provedbu projekta (PIU) EPHZHB za: (i) studije za potvrdu dizajna rehabilitacijskih mjera, pomoć PIU u pripremi tenderske dokumentacije za komponente sigurnosti brane, pomoć u procesu nabave i ocjenjivanju ponuda, te praćenje provedbe Projekta; (ii) pregled i

ocjenjivanje rada brane i procedura održavanja, uključujući pregled postojećih planova osiguranja brane, i pomoć u unapređivanju ovih po potrebi; (iii) obuka o nabavama; i (iv) studije za procjenu potencijala solarne energije.

Svi drugi rokovi i uvjeti Sporazuma ostat će na punoj snazi i važenju.

Molimo da potvrdite Vaše slaganje s navedenom izmjenom stavljanjem potpisa i datuma na priloženu kopiju ovoga Dopisa i da nam ga vratite. Promjene će stupiti na snagu i važenje na datum kada ga supotpisete i nakon što Asocijacija primi spomenuti propisno supotpisan originalni Dopis.

S poštovanjem,

Jane Armitage, v.r.
Direktor Predstavništva i regionalni koordinator
Jugoistočna Europa,
Europa i Centralna Azija

POTVRĐUJE I PRIHVATA:

BOSNA I HERCEGOVINA

Od strane:

Ime i prezime: Dragan Vrankić, v.r.

Funkcija: Ministar

Datum: 29. lipnja 2011. godine